**Appendices**

# Mean interval between recording sessions in Juan’s data

Chart, scatter chart

Description automatically generated

Each point represents a recording session

Mean is smoothed using the R geom\_smooth function

# Details for Estenten search

The Spanish web corpus crawled by Spideling in February to April 2018. It was tagged by Freeling pipeline v. 5. The text sources were Spanish Wikipedia, European Spanish web, American Spanish web.

The following string was used to extract reflexives/middles from the Estenten Corpus. It can be divided into four blocks with the first string in each block containing the tag “tag = V…1..”, i.e. a first person verbs. The four blocks searched for the following: *se + VERB*, e.g. *se hace*, *REFL + haber + PAST PARTICIPLE*, e.g. *se ha hecho*, *REFL + ir + a + INFINITIVE*, e.g. *se va a hacer*, *se + ir + PRESENT PARTICIPLE,* e.g. *me voy haciendo*, and *REFL + estar + PRESENT PARTICIPLE*, e.g. *se está haciendo*

[lemma="me"][tag="V...1.." & lemma!="haber" & lemma!="estar"]|[lemma="te"][tag="V...2.." & lemma!="haber" & lemma!="estar"]|[lemma="se"][tag="V...3.." & lemma!="haber" & lemma!="estar"]|[lemma="nos"][tag="V...1.." & lemma!="haber" & lemma!="estar"]|[lemma="os"][tag="V...1.." & lemma!="haber" & lemma!="estar"]|[word="me"][lemma="haber" & tag="V...1.."][tag="V.P...."]|[word="te"][lemma="haber" & tag = "V...2.."][tag="V.P...."]|[word="se"][lemma="haber" & tag = "V...3.."][tag="V.P...."]|[word="os"][lemma="haber" & tag = "V...2.."][tag="V.P...."]|[word="me"][lemma="ir" & tag="V...1.."][word="a"][tag="V.N...."]|[word="te"][lemma="ir" & tag="V...2.."][word="a"][tag="V.N...."]|[word="se"][lemma="ir" & tag="V...3.."][word="a"][tag="V.N...."]|[word="nos"][lemma="ir" & tag = "V...1.."][word="a"][tag="V.N...."]|[word="os"][lemma="ir" & tag = "V...2.."][word="a"][tag="V.N...."]|[word="me"][lemma="estar" & tag="V...1.."][tag="V.G...."]|[word="te"][lemma="estar" & tag = "V...2.."][tag="V.G...."]|[word="se"][lemma="estar" & tag = "V...3.."][tag="V.G...."]|[word="os"][lemma="estar" & tag = "V...2.."][tag="V.G...."]